

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 50

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

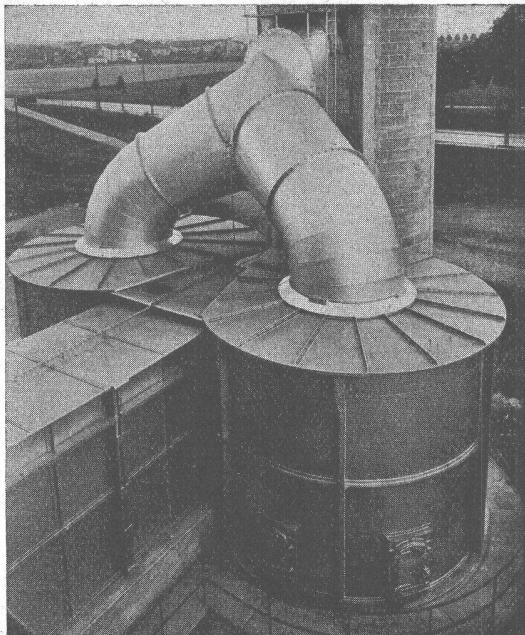
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

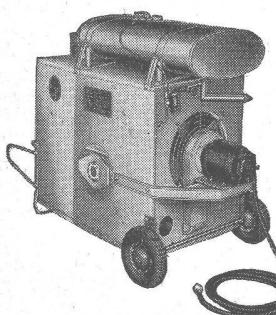
**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gegründet 1890

## Blechkonstruktionen



### Luftheizapparat Herman Nelson

*hilft Ihnen,  
im Winter durchzuarbeiten*

Austrocknen von Räumen und Neubauten  
Ermöglichung von Betonbauten bei Gefriertemperaturen  
Prov. Raumheizung von Werkstätten, Remisen etc.  
Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen  
**Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betrieb**

Prospekte und Offeren durch Generalvertreter:

**RIWOSA AG. - ZÜRICH 32**

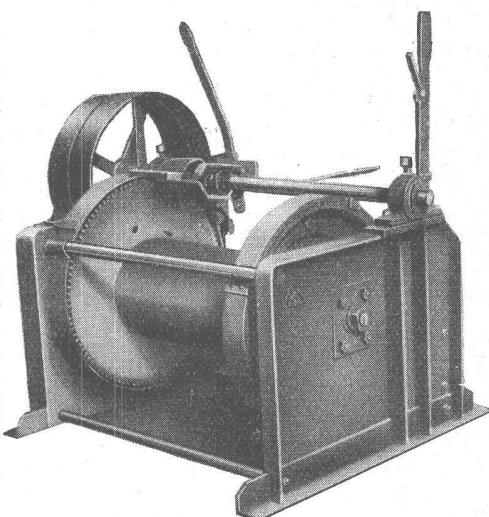
vorm. Wothom GmbH.

Telephon (051) 24 45 54

Witikonerstrasse 80

### Seilbahnen und Seilwinden

sind unser Spezialgebiet



Seilwinde KS 23/70 mit gefrästem Stirnradgetriebe

**L.E. Küpper** Maschinenfabrik Steffisburg



Tel. (051) 52 51 11

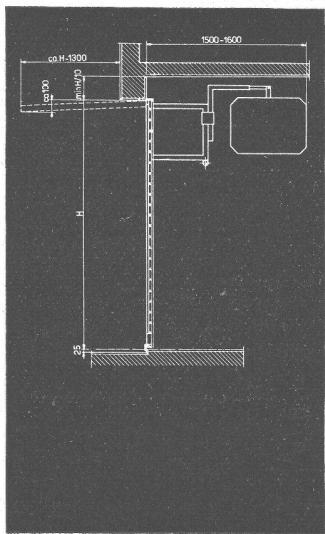
Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

## GC Kipptor das geräuschlose Garagotor



**Geilinger & Co. Winterthur**

APPARATEBAU UND KESSELSCHMIEDE — WAGGONBAU

**STAHLBAU**

- Stahlhochbau
- Hallen
- Masten und Türme
- Brücken
- Stahlwasserbau
- Förderanlagen
- Hebezeuge

AKTIENGESELLSCHAFT  
**JOSEF MEYER**

Eisen- und Waggonbau  
MÖHLIN  
Tel. 061/68241

warm  
schön

bequem zu reinigen

**BW PARKETT**

rasch  
verlegbar  
dauerhaft

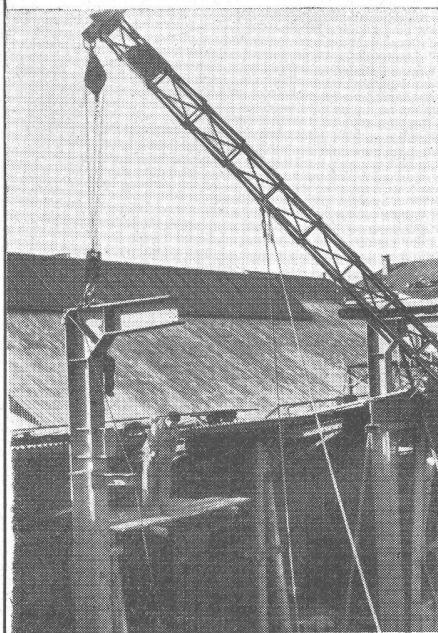
**BW** das Parkett der Neuzeit

Auskunft und Prospekt durch  
**BAUWERK AG**

St. Margrethen / SG  
(071) 7 37 35

*Holz, das mit Arberol gepräkt,  
ist pilz-taunus und wurm-geschützt!*

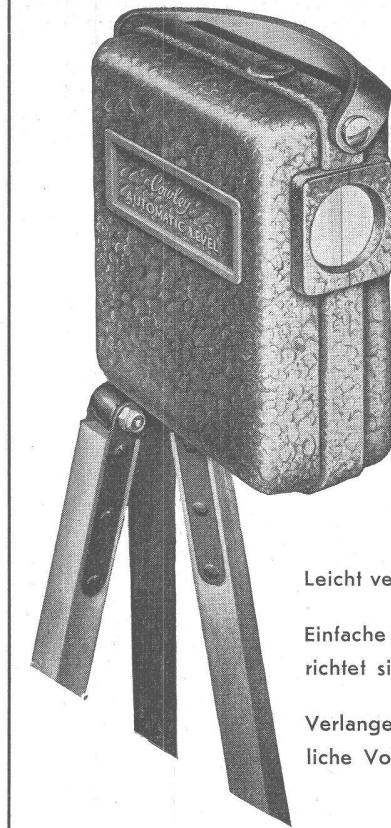
A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 451772



P  
E

## PREISWERK & ESSER STAHLBAU

Brückenbau   Stahlhochbau   Silos   Behälter  
Schlosserei              Metallbau  
Ingenieurbureau



Das neueste, ein-  
fachste, im Preise  
günstigste

### automatische Nivellier- Instrument Cowley-Level

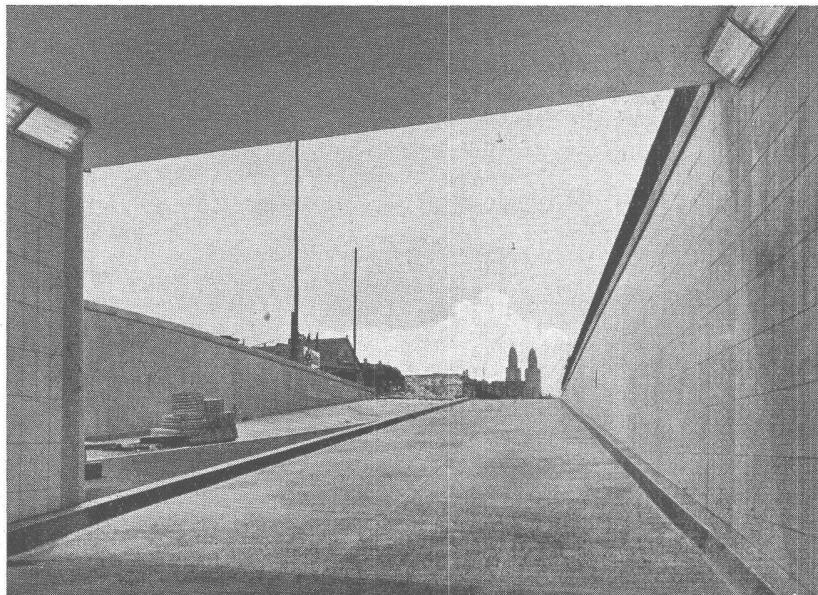
Leicht verständlich für jedermann.

Einfache Montage, kein Einstellen,  
richtet sich selbst.

Verlangen Sie bitte unverbind-  
liche Vorführung.

DYM

Baugeräte für Hoch- und Tiefbau  
Badenerstrasse 79, ZÜRICH  
Telephon (051) 25 50 22



Unterführung Bahnhofquai Zürich, I. Etappe  
Isolierung des Troges gegen Grundwasser und Deckenisolierung ca. 2000 m<sup>2</sup>  
Bauleitung: Tiefbauamt der Stadt Zürich  
Eisenbetonarbeiten: H. Eichenberger, Ingenieurbüro, Zürich

Die Ausführungs-Abteilung erstellt  
Ihnen mit Garantie:

**Brücken- und  
Tunnel-Isolierungen**  
**Grundwasser-Isolierungen**  
**Terrassenbeläge**  
**Kiesklebedächer**  
**Gussasphaltbeläge**

## ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG :**

- 437 Chemiker oder Laborant mit Kenntnissen der Mineralchemie, für Forschungs- und Kontrolllaboratorium. Westschweiz.
- 463 Heizungstechniker mit Praxis für Zentralheizungsanlagen. Kanton Aargau.
- 467 Maschinentechniker, mit Praxis. Ca. 30 Jahre. Baldmöglichst. Nähe Zürich.
- 525 Elektrotechniker, mit Praxis für Versuchslokal von elektrischen Schalt- und Regulieranlagen. Nordwestschweiz.
- 527 Dipl. Maschinen- oder Elektroingenieur. Einarbeitung in die Uhrenindustrie, Kombinierte technisch-kaufmännische Tätigkeit. Französisch, Deutsch. Bis 30 Jahre. Westschweiz.
- 565 Elektroingenieur oder Techniker mit Praxis im Hochspannungsaufbau, für leitende Stellung. Französisch, Belgien.
- 571 Maschinentechniker, für Betriebsbüro für Zeitstudien. Eintritt Januar bis April 1954. Basel.
- 623 Dipl. Elektroingenieur, als Assistent des Betriebsleiters eines hydro-elektrischen Kraftwerks. Westschweiz.
- 625 Maschineningenieur mit Praxis für Projekt und Akquisition von Turbokompressoren, Dampf- und Gasturbinenanlagen. Baldigst. Deutsche Schweiz.
- 629 Techniker, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Lüftungsanlagen, als Leiter eines technischen Zweigbüros.

**BAU - ABTEILUNG :**

- 938 Bauführer (Technikum), bis 30 Jahre, ledig. Kontraktdauer 2 Jahre. Hin- und Rückreise bezahlt. Britische Goldküste (Westafrika).

- 988 Dipl. Bauingenieur mit Praxis im Wasserversorgungs- und Abwasserreinigungsanlagen. Zürich.
- 998 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, mit Praxis für Projekt und Ausführung, sowie Bauleitung von allgemeinen Tiefbauten. Französisch, Sofort. Kt. Bern.
- 1054 Bauingenieur, mit Praxis für Eisenbetonbau; ferner Tiefbautechniker mit Praxis, für Kanalisationen und Tiefbauarbeiten. Baldmöglichst. Kt. Zürich.
- 1142 Architekt und Hochbauführer mit Praxis, für Bauleitung. Nordwestschweiz.
- 1218 Bauingenieur mit Praxis, Statiker, Eisenbetonbau und Bauführung. Junger Absolvent, der sich einarbeiten möchte. Bald möglichst. Zentralschweiz.
- 1294 Architekt oder Bautechniker mit Praxis, für Architekturbüro. Ostschweiz.
- 1310 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Praxis, für Bauleitung hydro-elektrischer Wasserkraftanlagen. Ca. 30 Jahre. Belgisch-Kongo. Offerten in französischer Sprache auf Flugpostbewerbeformularen der STS.
- 1326 Bauingenieure, Hochschule, für Kontrolltätigkeit im Tief- und Eisenbetonbau. Belgien und Belgisch-Kongo. Offerten in französischer Sprache auf Flugpost-Bewerbeformularen der S.T.S.
- 1392 Hochbauführer als örtlicher Bauleiter. Sofort. Nordwestschweiz.
- 1402 Dipl. Bauingenieur mit Praxis, für Eisenbetonbau. 1. Januar 1954. Nordwestschweiz.
- 1416 Bauführer mit Praxis, für Bauleitung grösserer Bauobjekte. Bald möglichst. Nordwestschweiz.
- 1423 Architekt, Absolvent ETH, evtl. Stud. arch., für Projekt und Ausführung von Hochbauten. Baldmöglichst. Westschweiz.
- 1510 Tiefbautechniker für Projekt- und Ausführungspläne sowie für Bauführung von Eisenbeton- und Tiefbauten. Kt. Bern.
- 1516 Dipl. Bauingenieur, Statiker, für Eisenbetonhoch- und -tiefbau. 1. Februar 54. Nordwestschweiz.
- 1520 Hochbautechniker mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Bald möglichst. Kt. Graubünden.
- 1522 Hochbautechniker mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Französisch. Westschweiz.

## Stahlhochbau



**Brücken**  
**Masten**  
**Fabrikfenster**



## ERNST SCHEER AG HERISAU

Gegründet 1855 / Eigenes Ingenieurbüro / Telephon (071) 5 19 92

Gesucht auf Tiefbaubüro einer grösseren Verwaltung in der Ostschweiz

### Tiefbautechniker

für Strassen- und Kanalisationsbauten,

### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

als Planbearbeiter für allgemeine Tiefbauten.

Bei Eignung Dauerstelle.

Offerten mit Unterlagen und Photo sind unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten unter Chiffre D 69697 G an Publicitas, St. Gallen.

Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Brüssel sucht für baldige Anstellung

### INGENIEUR

versiert in Erdbautechnik, zur Kontrolle des Einbaues des Dichtungskernes einer in Katanga in Ausführung begriffenen Stauanlage. Bauzeit 2 Jahre.

Offerten an Société de Traction et d'Électricité, 31, rue de la Science, Bruxelles.

Auskünfte sind erhältlich bei Herrn Henri Gicot, beratender Ingenieur, Fribourg.

**ANZEIGEN IN DER SCHWEIZERISCHEN BAUZEITUNG  
SIND EINE HERVORRAGENDE VERKAUFSHILFE**

**Eidg. Technische Hochschule**

Auf den 1. April 1954 (evtl. 1. Okt. 1954) ist die

## **Ordentliche Professur für Betriebswissenschaften und Fabrikorganisation**

neu zu besetzen. Mit der Professur ist die Leitung des Betriebswissenschaftlichen Institutes an der ETH verbunden.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen — mit Lebenslauf und Publikationen — bis am 4. Januar 1954 dem Präsidenten des Schweizerischen Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6, einzureichen, der auch alle weiteren Auskünfte erteilt.

Gesucht per sofort nach Zürich, tüchtiger

## **BAUZEICHNER**

welcher an sauberes Arbeiten gewöhnt ist.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Beilage einer Photo sind zu richten an Chiffre ZC 8800 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. Januar 1954 jüngerer, tüchtiger

## **BAUZEICHNER**

Offerten an J. Affolter, dipl. Arch. S. I. A., Romanshorn.

Die Stelle eines

## **Geschäftsführers**

zur selbständigen Führung der Arbeitsgebiete:

Dachpappenfabrikation, Flachdach- und Terrassenbeläge, Grundwasser-Isolationen wird zur baldmöglichen Besetzung ausgeschrieben.

Herren mit reichen Erfahrungen auf diesen Spezialgebieten, organisatorisch begabt, gewandt im Verkehr mit Architekten und Behörden, sowie einer mittelgrossen Belegschaft wollen ihre lückenlos dokumentierte Bewerbung einreichen unter Chiffre H 69704 G an Publicitas St. Gallen.

In Architekturbüro gesucht

## **Bautechniker oder Bauzeichner**

Verlangt wird saubere speditive Arbeit. Erfahrener Konstrukteur findet bei Eignung interessante Dauerstellung. Eintritt wenn möglich sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Bild, Ansprüchen, Zeugniskopien und Antrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre ZM 8850 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro sucht tüchtigen

## **Bautechniker oder Bauzeichner**

guten Darsteller, Konstrukteur und Entwerfer, sicher in Kostenvoranschlag, möglichst per sofort, 1. Januar, evtl. 1. Februar, in Dauerstellung. Bildofferten mit Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin erbitten unter Chiffre ZL 8849 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer

## **BAUZEICHNER**

in ungekündigter Stellung, versiert in Ausführungs- und Detailplänen (sauberer Planarbeiter), Kostenvoranschlag, Ausmass, Abrechnung, Nivellement, sowie kleineren statischen Berechnungen, sucht sich zu verändern. Evtl. auch in Bauunternehmung. Eintritt könnte auf 1. Januar oder nach Uebereinkunft erfolgen. Offerten unter Chiffre ZV 8779 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosses Architekturbüro in Aarau sucht jungen, tüchtigen und initiativen

## **Architekten**

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit im Entwerfen, gute Darstellung und Pflege des Details gelegt. Bei Eignung Dauerstelle mit guter Honorierung.

Offerten mit Bildungsgang, Bild und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA 2099 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Zwei qualifizierte

## **Diplomingenieure**

interessieren sich für ein Ingenieurbüro (Hoch- und Tiefbau). Die Geschäftsübernahme kann auch später erfolgen. — Offerten unter Chiffre ZL 2165 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau in Bern sucht auf Anfang 1954 oder früher gut ausgewiesenen, tüchtigen

## **BAUZEICHNER**

flotten Darsteller, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten unter Chiffre ZJ 8759 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtiger, initiativer

## **Bauzeichner-Bauführer**

in ungekündigter Stellung, sucht sich zu verändern. Arch.-Büro oder Baugeschäfte (Zentral-Schweiz, Zug) bevorzugt. — Richten Sie Ihre Offerten unter Chiffre ZN 8778 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Brevet d'Invention Suisse No. 271 432 du 10 7. 1948  
(Equivalent Britannique No. 625 209)

**Perfectionnement du — ou relatif au — Procédé Centrifugé de Moulage des Pièces Tubulaires en Métal**

Les propriétaires de ce Brevet d'Invention désirent diffuser l'information qu'ils sont prêts à entrer en négociations avec des partis intéressés pour exploiter ce Brevet soit au moyen d'une licence soit autrement.

Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à  
**The Stanton Ironworks Company Limited**  
Near Nottingham (Angleterre)

Brevet d'Invention Suisse No. 271 174 du 27 10. 1948  
(Equivalent Britannique No. 632 104)

**Méthode Continue, et les moyens pour son fonctionnement, de la Fabrication des Cylindres Creux par le Procédé Centrifugé**

Les propriétaires de ce Brevet d'Invention désirent diffuser l'information qu'ils sont prêts à entrer en négociations avec des partis intéressés pour exploiter ce Brevet soit au moyen d'une licence soit autrement.

Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à  
**The Stanton Ironworks Company Limited**  
Near Nottingham (Angleterre)

Brevet d'Invention Suisse No. 273 142 du 29 12. 1948  
(Equivalent Britannique No. 642 611)

**Méthodes et Procédés de Fabrication par Centrifugation des Corps Cylindriques Creux de Forme Spéciale avec Protubérences Intégrales**

Les propriétaires du Brevet ci-dessus annoncent qu'ils sont disposés à négocier avec les partis intéressés à l'exploitation de ce Brevet soit par la voie de licence, soit d'une autre manière.

Pour toute information supplémentaire prière de s'adresser à:  
**The Stanton Ironworks Company Limited**  
Near Nottingham (Angleterre)

**CONTRAPHON-cocos**  
**MATTE**  
**SCHALL-KÄLTE-WÄRME**  
FRITZ LANDOLT AG. NÄFELS

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Artikel**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

Architektur-  
Technische-

**Foto Stamm**

Baustadion-  
Werbe-Fotos

Albisriederstr. 16 Tel. 52 87 01 Zch. 3

Gesucht tüchtiger

**BAUZEICHNER**

Eintritt sofort. Offerten unt. Chiffre SA 2053 St an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», St. Gallen.

**BAUZEICHNERIN**

schweizerisches Fähigkeitszeugnis, zwei Jahre Praxis in der Deutschschweiz und in Mailand, sucht Anstellung. Offerten unter Chiffre ZS 8764 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**Gegen Durchfeuchtung**

der Wände und Decken

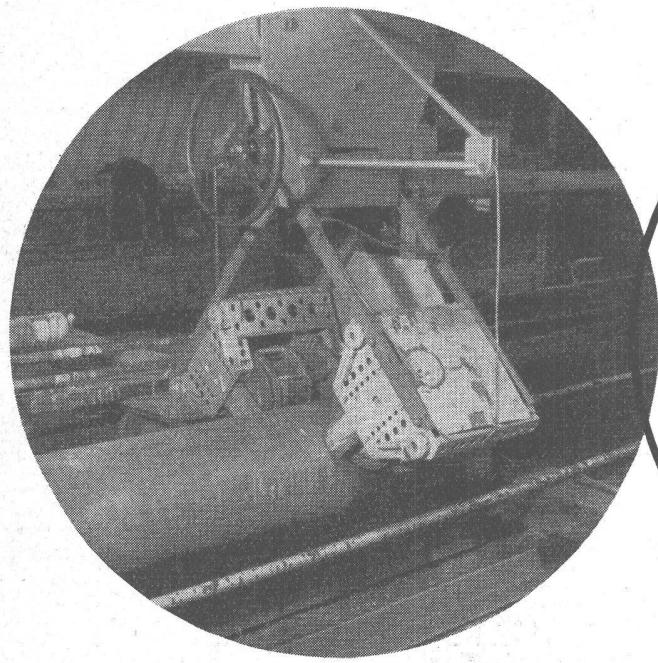
**Vaporef -Dampfsperren**

ein neues Verfahren mit grossen Vorteilen

Schweiz. Alleinvertretung Otto Walther, Ing., Küsnacht/Zch.  
Seestrasse 7 a Telephon 98 48 15

**Besser isolieren mit Glas -**  
Die jutefreie Tank- und Rohrisolation mit  
**VETROTEX**  
Glasfaser - Armierung  
ist mechanisch widerstandsfähig und fäulnis-sicher. Sie schützt vor Korrosionsschäden infolge von vagabundierenden Strömen, säure-haltigem Boden, u.a.m.

**FIBRES DE VERRE S.A.**  
2, Chemin des Magnolias **LAUSANNE** Téléphone (021) 3 78 51



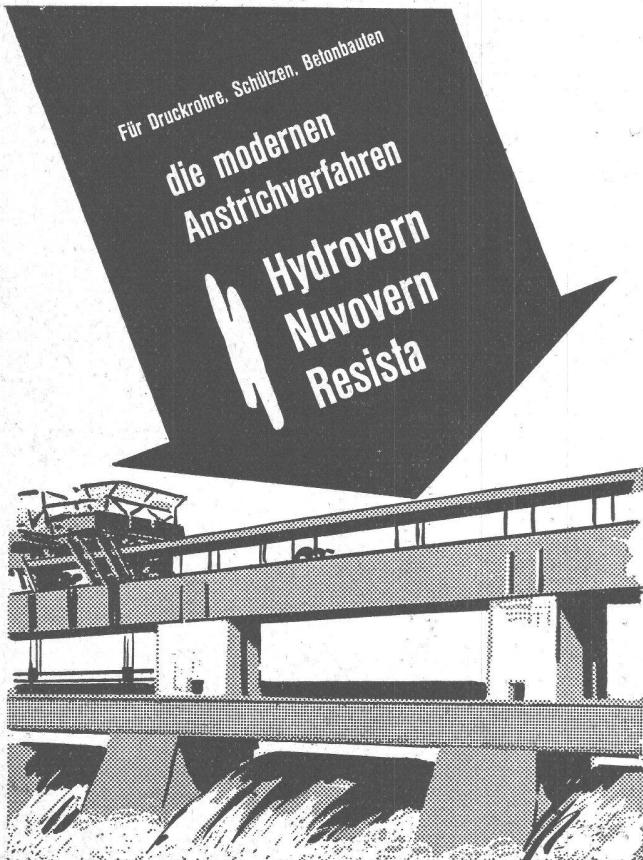
## Gleichzeitig:

Innen     }     Entrostung  
Aussen    }  
              Anstrich

von Rohren mit Durchmessern zwischen  
**15 und 120 cm** und Längen von 50 cm  
bis 8 m und mehr mit derselben Maschine

**ENTROBIT AG.**

ZÜRICH, Vulkanstrasse 110  
Tel. (051) 52 22 16



## Neuzeitliche Korrosionsschutz - Verfahren

für Druckrohr-Leitungen u. Schützen sowie Maschinen  
von Kraftwerkzentralen

Leitungen und Maschinen in Pump- und Wasser-  
werken

Abwässer-Leitungen aus Eisen und Stahl

Kläranlagen aus Beton

Bautenschutz der chemischen Industrie etc.

Beratung durch:

**DR. WALTER MÄDER, BADEN**

Aktiengesellschaft

Lack- und Farbenfabrik

(Postfach 344)

Büro und Fabrik in Killwangen, Telephon (056) 3 53 13

# SULZER

## Hochfrequenz-Elektro-Stahlguß

65106-1

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)



Thermische Isolierungen

**SCHNEIDER & Co. AG WINTERTHUR**

BASEL      BERN      LAUSANNE

